

Щоджэнц1ык1у Алий илэси113 ирокъу



■
Пускай года проходят чередой,

Борись бесстрашно с недругами злыми,

Твоею путеводною звездой

Да будет навсегда отчизны имя!

Али Шогенцуков





АЛИ ШОГЕНЦУКОВ

СТИХОТВОРЕНИЯ
ПОЭМА
РОМАН В СТИХАХ

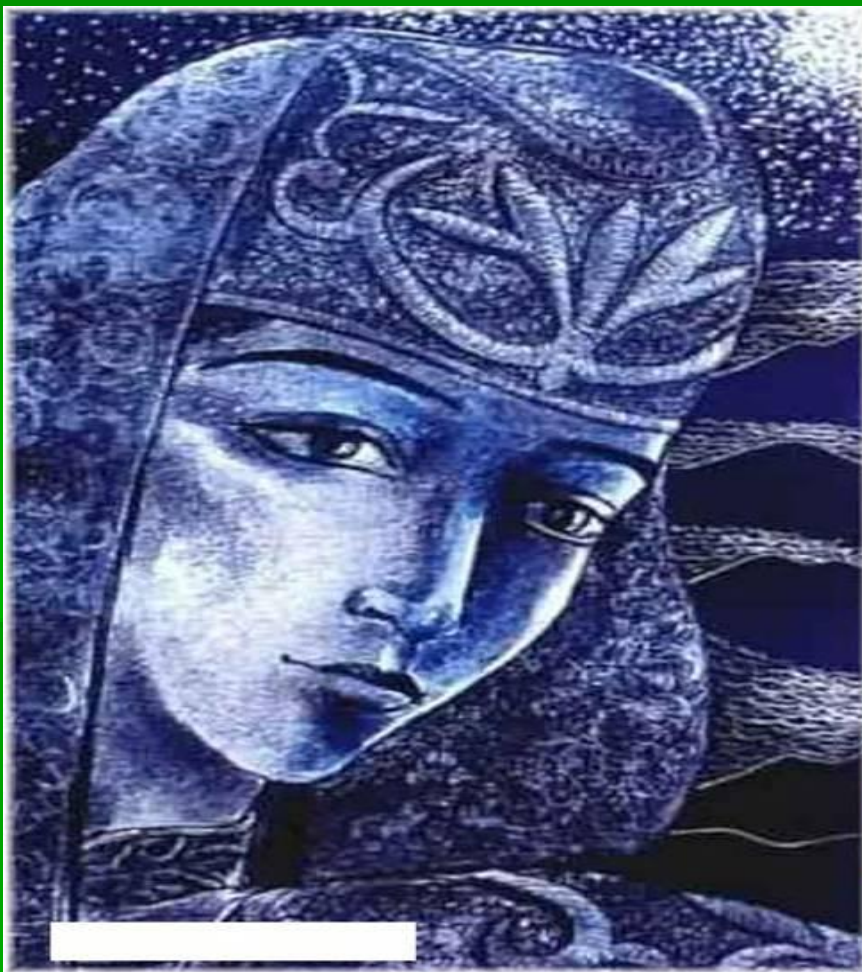
НАЛЬЧИК · ЭЛЬВРУС · 2000



Щоджэнц1ык1у Алий «Нанэ»

- Нана, что знаешь теперь ты о сыне?
- Дремлет, тоской убаюкан, у моря...
- Мальчик твой милый – один на чужбине,
- Жаждет увидеть родные нагорья.
- Здесь и денек такой выпасть не может,
- Что показал бы Эльбрусу вершину.
- Жизнь моя здесь матерей не тревожит,
- Не твоему улыбаются сыну...
- Жди меня мама!.. В труде неустанном
- Выйдет из мальчика сильный мужчина.
- В старом ущелье над нашим Баксаном
- Снова увидишь любимого сына!
- («Нана»)

Поэма «Мадина»



Поэмэ «Мадинэ».
Соцлэж... Мадинэ и
набдзэр
Мазэцлэм хуэдэу
къурашэу,
Пшэклухьым ещхьу
щхьэц фыцлэм
Напэхум жьауэ
тырицлэу...
Сырымэ цлэлъу
къыпфлэщлэу,
Нэ фыцлэ плацэхэр
лыдыжырт.

АЛИ
ШОГЕНЦУКОВ

КАМБОТ И ЛЯЦА



АЛИ ШОГЕНЦУКОВ

КАМБОТ И ЛЯЦА



АЛИ
ШОГЕНЦУКОВ



- на кабардинском языке:

- Стиххэмрэ поэмэхэмрэ, Налшык, 1938;
- Хьэжыгъэ пут закъуэ (Пуд муки): Рассказ. Налшык, 1940;
- Ныбжыщ1э хахуэ (Юный герой): Поэма. Налшык, 1940;
- Стиххэмрэ поэмэхэмрэ (Стихи и поэмы). Налшык, 1941;
- Тхыгъэ нэхъыф!хэр (Избранное). Налшык, 1948;
- Къамботрэ Лацэрэ (Камбот и Ляца). Роман //ЛХА «Кабарда». 1948. Кн.2. С. 63-74;
- Тхыгъэхэр тхылъит!у поэмы. Налшык, 1957;
- Тхыгъэхэр томит!у, т. 1-2, Налшык, 1961;
- Тхыгъэхэр (Сочинения). Нальчик, 1990;
- Тхыгъэхэр (Сочинения). Нальчик, 2000.

- в русском переводе:

- Мадина: Стихи и поэмы. Нальчик, 1935;
- Рассказ старого Булата // СКБ. 1939. 28 окт.;
- Пиренейская роза // СКБ. 1940. 12 марта;
- Юный герой: Поэма. Майкоп, 1941;
- Поэмы. М., 1949;
- Поэмы и стихотворения, М., 1950;
- Моя Родина. Поэма //ЛХА «Кабарда». Нальчик, 1950. Кн. 3. С. 12-28;
- Моим современникам: Стихи и поэмы. Нальчик, 1957;
- Избранное, М., 1957;
- Камбот и Ляца: Роман в стихах. Нальчик, 1968;
- Избранное, Нальчик, 1975;
- Мадина. Нальчик, 1976;
- Камбот и Ляца: Роман в стихах. Нальчик, 1980;
- Стихотворения. Поэма. Роман в стихах. Нальчик, 2000.

- Ты сын Кабарды, что тобою горда,

Все знают, певцы – кабардинца.

Мы песни твои сохраним навсегда –

Наследье, которым гордимся.

Ты дорог народу, ты славен Али,

Любимый поэт кабардинской земли!

- Бетал Куашев

- Эльбруса был гранит отколот,
Став гранитом, ты, как прежде молод.
Нет, не камень, а бессмертья свет
Сам Эльбрус вручил тебе, поэт.

Эти строки из стихотворения Алима Кешокова, посвящены Али Шогенцукову.